

G. F. Händel's Werke.

Für die Deutsche Händelgesellschaft

herausgegeben von

Friedrich Chrysander.

Lieferung XLVI^B.

Musikalische Scenen zu dem englischen Schauspiel
Alceste.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

1887.

Georg Friedrich Händels
Werke.

Für die Deutsche Handelsgesellschaft
herausgegeben

von

Friedrich Chrysander.

Leipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

Musikalische Grenzen

zu dem englischen Drama

Alteste

von

Georg Friedrich Händel.

VORWORT.

Die Komposition der folgenden Stücke wurde am 27. December 1749 begonnen und schon am 8. Januar 1750 beendet. Die Musik sollte einem Schauspiel dienen, welches Tobias Smollett geschrieben hatte und Director Rich in seinem Coventgarden-Theater aufführen wollte. Obwohl selbst die Decorationen bereits von dem berühmten Servandoni hergestellt waren, unterblieb dennoch die Vorstellung. Unter den Gründen, welche solches veranlassten, wird auch hauptsächlich der gewesen sein, dass sich die Musik für ein deraartiges Drama als zu gross, zu kunstvoll selbständig heraus hob und dabei zu selten und mehr nur als Beiwerk auftrat, um das Werk in ein wirklich musikalisches oder in eine Oper zu verwandeln. Zur Ausführung der Gesänge waren die besten damaligen englischen Sänger — Miss Young, Mrs Faulkner, Mrs Arne, Mr. Lowe und Mr. Waltz — bestimmt.

Unmittelbar nach der Komposition schrieb Schmidt das für die Aufführung bestimmte Handexemplar. Aber schon bald darauf muss die Nichtaufführung dieser „Alceste“ beschlossen sein, denn Händel verarbeitete einen grossen Theil der Musik in die als Band 18 von uns publicirte „Wahl des Herakles“, welche in der Zeit vom 28. Juni bis zum 5. Juli 1750 komponiert wurde.

Dass die Aufführung der Alceste nicht zu Stande kam, muss namentlich auch deshalb bedauert werden, weil dadurch Smollett's Drama ungedruckt blieb und zuletzt verloren ging. Die Bestimmung und Stellung der einzelnen Musikstücke lässt sich daher nicht weiter angeben, als bei Händel und Schmidt geschehen ist. Diese Notizen sind freilich sehr dürftig, da sie nicht einmal die Vertheilung der Musik auf die verschiedenen Akte erkennen lassen. Aber wenigstens die Hauptsache, nämlich die Musik in richtiger Folge von der Overtüre bis zum Schlusschore, also das musikalische Werk von Anfang bis zu Ende, ist uns erhalten.

Von den verschiedenen Versionen der beiden Arien der Kalliope finden sich im Handexemplare nur die mit B bezeichneten S. 35 und 61. Diese waren also für die Aufführung bestimmt. In dem Preischor auf Herakles schreiben Händel und Schmidt „Friends, Furies, Gods“ etc.; auch in Arnold's Ausgabe steht „Friends“. Offenbar soll es „Fiends“ heissen, welches ich daher S. 70—71 überall gesetzt habe.

Für Alceste schrieb Händel noch den Sirenenesang „Thetis bids me hither fly“ (bei der Abschrift setzte Schmidt „rise“ statt „fly“); weil dieser aber nicht in das Handexemplar aufgenommen wurde, habe ich ihn im Appendix S. 84—86 mitgetheilt. Ausserdem bietet der Appendix S. 86—87 noch einen nicht beendeten Versuch, die Musik der Arie „Edler Morpheus“ (S. 30 ff.) zu einem andern Text zu verwenden.

Dieses in mehrfacher Hinsicht bedeutsame Werk werde ich im nächsten Jahrgange der „Vierteljahrsschrift für Musikwissenschaft“ eingehender besprechen.

Bergedorf bei Hamburg, November 11. 1887.

PREFACE.

The composition of the following pieces was commenced Dec. 27. 1749 and completed on the 8th of January 1750. The music was to be used for a play written by TOBIAS SMOLLETT, which was to be produced at Covent Garden by Rich, the director of the theatre. But although even the decorations were already prepared by the celebrated Servandoni, yet the performance never took place. Among the reasons for this result the principal must probably have been that the music was found too grand and elaborated too independently for a drama of that character, and at the same time came in too rarely and too like an accessory to transform the work into a real musical drama or opera. The best English singers of the time, Miss Young, Mrs Faulkner, Mrs Arne, Mr. Lowe and Mr. Waltz, were named for the performance.

Immediately after the composition Smith wrote out the conducting score intended for use at the performance. But very soon after this it must have been decided not to produce this "Alceste"; for Handel worked up a great part of the music of it into the "Choice of Hercules" (published as vol. 18 of this edition), which was composed in the period from June 28 till July 5. 1750.

One reason for regretting that the production of Alceste never took place is that Smollett's drama was suppressed and ultimately lost. The purpose and position of the several pieces of music can consequently not be determined any further than is done in Handel's and Smith's manuscripts. These notes are indeed very slight, as they do not even enable us to ascertain the distribution of the music among the various acts. But the chief thing—the music in its proper order from the overture to the final chorus—this at least is preserved.

Of the various versions of the two airs of Calliope the conducting score contains only those marked as B on pp. 35 and 61. These, therefore, were intended to be used at the performance. In the chorus of praise to Hercules Handel and Smith write "Friends, Furies, Gods" etc.; and Arnold's edition prints "Friends". But it ought manifestly to be "Fiends"; I have therefore made this correction everywhere in pp. 70—71.

For Alceste Handel also wrote the Syrens' song "Thetis bids me hither fly" (Smith put in "rise" instead of "fly"); but as this was not admitted into the conducting score, I have given it in the Appendix, pp. 84—86. The Appendix also contains (pp. 86—87) an unfinished attempt to employ the music of the air "Gentle Morpheus" (pp. 30 sqq) tho other words.

I shall speak more in detail of this work, which is important in many respects, in the next annual volume of the "Vierteljahrsschrift für Musikwissenschaft".

FR. CHRYSANDER.

ALCESTE.

OUVERTURE Seite I

ACT I.

GRAND ENTRÉE 5

RECITATIVO (Tenore.) 7

Ye happy people, with loud accents speak
Your grateful joy in Hymenean verse;
Admetus and Alceste claim the song.

*Ihr frohen Völker, stimmet jubelnd an
den freud'gen Sang nach alter Griechen Art:
Admetus und Alceste preist im Liede.*

SOLI & CHORUS. 7

Triumph Hymen in the pair;
thus united, thus delighted,
brave the one, the other fair.

*Jauchzt dem Paare froh und laut!
handumschlungen, lustdurchdrungen,
kühn der Mann, und schön die Braut.*

SOLO & CHORUS. 14

Still caressing, and caress'd,
ever blessing, ever blest,
live the royal happy pair.
This is, valour, thy reward,
this, O beauty, the regard
kind Heaven pays the virtuous fair.

*Lieb' um Liebe, Herz um Herz,
sorgenlos in Lust und Scherz
lebt beglückt das hohe Paar.
Dies, o Ehre, ist dein Lohn,
dies, o Schönheit, deine Kron',
die dir reicht die Gottheit dar.*

ARIA. (Tenore.) 20

Ye swift minutes as ye fly,
crown them with harmonious joy!
Let soft quiet, peace and love
still each happier hour improve.
While as day each day succeeds,
lovely and heroic deeds
in fair virtue's path alone
add a lustre to the throne.
Ye swift minutes as ye fly,
crown them with harmonious joy!

*Flüchtige Stunden, die ihr eilt,
weilet wo die Liebe weilt!
Sanfte Ruhe, Fried' und Lust
fülle ganz nun ihre Brust.
Denn an jedem Tag und Ort
weilt sein Leben nun hinfort
dieses Paar der Tugend ganz
und erhöht des Thrones Glanz.
Flüchtige Stunden, die ihr eilt,
weilet wo die Liebe weilt!*

CHORUS. 26

O bless, ye powers above,
the bridegroom and the bride,
whose willing hands
hath Hymen tied
in love's eternal bands.
Ye little gods of Love,
with roses strew the ground,
and all around
in sportive play
proclaim the happy day.

*O segne, hohe Macht,
das froh vereinte Paar,
das seine Herzen hat gebracht
mit Freuden Hymen dar!
Ihr Liebesgötter all,
mit Rosen streut den Grund,
und feiert laut
mit Hand und Mund
den Tag im Jubelschall.*

CALLIOPE'S Song.

Gesang der Kalliope.

Admetus sleeping.

Admetus schläft.

ARIA A. (Soprano.) 30

Gentle Morpheus, son of night,
hither speed thy airy flight!
and his weary senses steep
in the balmy dew of sleep.
That, like Phoebus, blithe and gay,
he may rise
with surprize,
and retake the cheerful day.
Gentle Morpheus: Da Capo.

*Edler Morpheus, komm heraus,
breite deinen Fittich aus!
Diesem Müden, sanft und sacht,
sei ein Ruhebett gemacht.
Dass wenn nun Aurora's Strahl
grüsst die Länder allzumal,
er, wie Phoëbus, an dem Tag
sich auf's neue freuen mag.
Edler Morpheus: Da Capo.*

ARIA B. (Soprano.) 35

Gentle Morpheus, son of night,
hither speed thy airy flight!
and his weary senses steep
in the balmy dew of sleep.
That when bright Aurora's beams
glad the world with golden streams,
he, like Phoebus, blithe and gay,
may retaste the healthful day.
Gentle Morpheus: Da Capo.

*Edler Morpheus, komm heraus,
breite deinen Fittich aus!
Diesem Müden, sanft und sacht,
sei ein Ruhebett gemacht.
Dass wenn nun Aurora's Strahl
grüsst die Länder allzumal,
er, wie Phoëbus, an dem Tag
sich auf's neue freuen mag.
Edler Morpheus: Da Capo.*

ACT IV.

SCENE, THE RIVER STYX.

Scene: der Styx.

	Seite
CHARON. Yc fleeting shades, I come to fix your final doom! Step in both bad and good, and tilt it o'er the flood; to Pluto's dreary shore I'll waft you safely o'er with this my ebon pole though high the waters roll. The monarch and the slave alike admission have, nor can I brook delay; haste, haste, ye shades, away! Yc fleeting shades: Da Capo.	CHARON. ARIA. (Basso.) 40 <i>Charon. Ihr flücht'gen Schatten dort, ich führe euch nun fort; kommt alle, bö's und gut, ich bring' euch durch die Flut; in Pluto's dunkles Reich fahr' ich euch nun sogleich; mein schwarzer Stab ist erprobt, wenn auch das Wasser tobt. Der König und der Knecht, sie finden gleiches Recht; auch gilt kein Zaudern hier, drum eilt und folget mir! Ihr flücht'gen Schatten: Da Capo.</i>
Thrice happy who in life excel, hence doom'd in Pluto's courts to dwell, where ye immortal mortals reign, now free from sorrow, free from pain.	CHORUS IN PLUTO'S PALACE 46 <i>Chor in Pluto's Palast.</i> <i>O glücklich wer, im Leben gross, in Pluto's Reich erwirbt sein Loos, wo er die Schatten herrschend lenkt und nicht an Erdensleiden denkt.</i>
Enjoy the sweet Elysian grove, seat of pleasure, seat of love; pleasure that can never cloy, love the source of endless joy. Thus, thou unpolluted shade, be thy royal virtues paid. Enjoy: Da Capo.	TO ALCESTE. ARIA. (Tenore.) 50 <i>An Alceste.</i> <i>Tritt freudig in Elysium's Hain, Sitz der Lust und Liebe, ein — Liebe die sich stets erneut, Lust die stets dich neu erfreut! Dies, o Kind vom Königsthron, sei nun deiner Tugend Lohn. Tritt freudig: Da Capo.</i>
Come Fancy, empress of the brain, and bring the choicest of thy train to sooth the widow'd monarch's pain! Let fair Alceste still display her charms, as on the bridal day. Come Fancy: Da Capo.	CHORUS: "Thrice happy" da Capo. CALLIOPE SINGS TO ADMETUS. <i>Gesang der Kalliope an Admetus.</i> ARIA A. (Soprano.) 56 <i>O Phantasie, nur du allein kannst wiegen ihn in Träume ein und lindern des Verlassnen Pein. Dann er der Gattin freu'n sich mag, wie einst an seinem Hochzeitstag. O Phantasie: Da Capo.</i>
Come Fancy, empress of the brain, and bring the choicest of thy train to sooth the widow'd monarch's pain! Close by his side in mimic pride let fair Alceste still display her charms, as on the bridal day. Come Fancy: Da Capo.	ARIA B. (Soprano.) 61 <i>Ihr Träume, o nur ihr allein, vereint in still beglückten Reil'n, könnt lindern des Verlassnen Pein. In ihrem Arm, befreit von Harn, er dann der Gattin freu'n sich mag, wie einst an seinem Hochzeitstag. Ihr Träume: Da Capo.</i>

IV

SYMPHONY

Seite

before and during the entry of ALCIDES 66
(Während der Symphonie tritt Alcides auf.)

RECITATIVO. (Tenore.) 67

ATTENDANT. He comes, he rises from below,
 with glorious conquest on his brow.

*Begleiter. Er kommt, entsteigt der Unterwelt:
 im Siege strahlt der starke Held.*

CHORUS. 67

All hail, thou mighty son of Jove!
 how great thy pow'r! how great thy love!
 Fiends, Furies, Gods, all yield to thee,
 and Death hath set his captive free.
 All hail, thou mighty son of Jove!
 how great thy pow'r! how great thy love!

*O Glück, o Heil, du mächt'ger Göttersohn!
 o welch ein Freund! wie gross der Lohn!
 Geister, Furien, Götter, alle weichen dir,
 und selbst der Tod lässt seine Beute hier.
 O Glück, o Heil, du mächt'ger Göttersohn!
 o welch ein Freund! wie gross der Lohn!*

SINFONIA. 75

RECITATIVO. (Tenore.) 78

APOLLO. From high Olympus' top, the seat of God,
 descend Apollo and his tuneful choir,
 with all their sportive train, to celebrate
 thy great and gen'rous triumph, son of Jove,
 and hail Admetus with his happy bride.
 Sing ye, ye shepherds, sing, and tread the ground
 in mazy dances, and let shouts of joy
 return in echo from the vaulted sky.

*Apollo. Es steigt vom Olymp, dem Göttersitz,
 herab Apollo mit dem Musenchor
 und all der frohen Schaar, o Herakles,
 zu feiern deinen edlen grossen Sieg,
 und zu begrüßen Admet und seine Braut.
 Singt denn, ihr Hirten, singt und stampft den Grund
 in bunten Tänzen, dass die tolle Lust
 laut widerhalle vom gewölbten Himmel.*

ARIA. (Tenore.) 78

Tune your harps, all ye Nine,
 to the loud-sounding lays,
 while the glad nations join
 in the great victor's praise!
 Sing his praise, sing his pow'r,
 that in this joyful hour
 bless'd our monarch's arms
 with the fair in all her charms.

*Stimm' die Harf, Musenschaar,
 und sing' laut Preisgesang!
 Frohes Volk, bringe dar
 dem Sieger Lob und Dank!
 Heldenmuth, Heldenmacht
 rühmt laut und überall,
 die zurück gebracht
 unserm König sein Gemal.*

(Segue il Ballo.)

BALLO PRIMO 79

L'ULTIMO BALLO 80

CHORUS. 81

Triumph, thou glorious son of Jove,
 triumph, happy pair, in love!
 Valour's prize, virtue's claim,
 endless love, eternal fame!

*Glücklich, du hehrer Göttersohn!
 glücklich Paar vom Königsthron!
 Tugendpreis! Heldenthum!
 ew'ge Liebe, ew'ger Ruhm!*

Finis.

APPENDIX.

- I. SYREN. Aria. Thetis bids me hither fly. 84
 with this treasure of the main,
 emblem of the circling joy
 that shall crown thy blissful reign.
- II. [?] Aria. The leavy honours of the field 86
 before the boist'rous driving wind
 in giddy dissipation

OUVERTURE.

Violino I.
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

Bassi.

Musical notation for Violino I, Oboe I. II, Violino II, Viola, and Bassi. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

6 7

Maestoso.

Pianoforte.

Musical notation for Pianoforte. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

Musical notation for Violino I, Oboe I. II, Violino II, Viola, and Bassi. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

Musical notation for Pianoforte. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

Musical notation for Violino I, Oboe I. II, Violino II, Viola, and Bassi. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

Musical notation for Pianoforte. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat. It features various musical notations including slurs, trills, and dynamic markings.

2. *Allegro.*

2. *Allegro, a tempo giusto.*

The first system of the musical score consists of two grand staves. The upper grand staff contains a treble clef and a bass clef. The lower grand staff also contains a treble clef and a bass clef. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system of the musical score continues the composition. It features the same two grand staves as the first system. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, indicating a fast tempo. The key signature remains one flat.

The third system of the musical score continues the composition. It features the same two grand staves as the first system. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, indicating a fast tempo. The key signature remains one flat.

The fourth system of the musical score continues the composition. It features the same two grand staves as the first system. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, indicating a fast tempo. The key signature remains one flat.

1. *Lentement.*

Musical score for the first system, featuring a piano introduction with a treble and bass clef. The tempo is marked "Lentement." The music consists of a series of chords and melodic lines in both hands.

1. *Lentement.*

Musical score for the second system, continuing the piano introduction. The tempo is marked "Lentement." The music continues with similar chordal and melodic textures.

Allegro.

2.

Musical score for the third system, marked "Allegro." The tempo increases significantly, and the music becomes more rhythmic and active.

A tempo ordinario.

(Violino I. Oboe I. II.)

(Violino II.)

(Viola.)

(Bassi.)

Musical score for the string section (Violino I, Oboe I & II, Violino II, Viola, Bassi), marked "A tempo ordinario." The instruments play a rhythmic accompaniment.

A tempo ordinario.

Pianoforte.

Musical score for the piano accompaniment (Pianoforte), marked "A tempo ordinario." The piano provides a harmonic and rhythmic foundation for the strings.

1. 2.

Musical score for the first system of the main piece, marked "1." and "2." The music features a melodic line with trills and a rhythmic accompaniment.

1. 2.

Musical score for the second system of the main piece, marked "1." and "2." The music continues with similar melodic and rhythmic elements.

ACT I.

GRAND ENTRÉE.

Tromba.

Violino I.
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

Tutti Bassi.

Pianoforte.

Maestoso.

First system of musical notation. It consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A trill (tr.) is marked above a note in the second staff. The third staff contains the instruction "e Bassons." with a line pointing to a specific note.

Second system of musical notation, continuing from the first. It consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music continues with similar rhythmic patterns. The third staff contains the instruction "Bassons col Basso." with a line pointing to a note. The fifth staff contains the instruction "e Bassons." with a line pointing to a note.

Third system of musical notation, concluding the page. It consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music features first and second endings, indicated by "1." and "2." above the staves. The third staff contains the instruction "e Bassons." with a line pointing to a note. The fourth staff contains the instruction "col Basso." with a line pointing to a note. The fifth staff contains the instruction "col Basso." with a line pointing to a note.

Accomp.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

(TENORE.) *Mr. Lowe.*

(Bassi.)

Ye hap-py peo-ple, with loud ac-cents speak your grateful
 Ihr fro-her Völ-ker, stimmet jubelnd an den freud'gen

Pianoforte.

joy in Hy-me-ne-an verse: Ad-me-tus and Al-ce-ste claim the song.
 Sang nach al-ter Griechen Art: Ad-me-tus und Al-ce-ste preist im Liede!

4
2

6

SOLI & CHORUS.

Andante allegro.

(CANTO.)

(ALTO.) *Miss Young.*

(TENORE.) *Mr. Lowe.*

(BASSO.)

(Bassi.) *SOLI.*

Tri-umph Hymen in the pair; thus u-ni-ted,
 Jauchzt dem Paa-re froh und laut! hand.um.schlun-gen,

Pianoforte. *mp*

thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair, the oth - er fair,
 lust_durch drun - gen, kühn der Mann,und schön die Braut, und schön die Braut,

thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair, brave as one, brave the
 lust_durch drun - gen, kühn der Mann,und schön die Braut, kühn der Mann, kühn der

Tromba I. II.
 Oboe I. II.
 Violino I. II.
 Viola.

CHORUS.
 Tri - umph Hy - men in the pair, tri - umph Hy - men in the pair;
 the oth - er fair. Jauchzt dem Paa - re froh und laut, jauchzt dem Paa - re froh und laut!
 und schön die Braut.
 one - Tri - umph Hy - men in the pair, tri - umph Hy - men in the pair;
 Mann - Jauchzt dem Paa - re froh und laut, jauchzt dem Paa - re froh und laut!

CHORUS.

thus u - ni - ted, thus de - lighted, brave the one, the oth - er fair.
 hand - um - schlung - en, lust - durch - drun - gen, kühn der Mann, und schön die Braut,
 thus u - ni - ted, thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair, brave the kühn der
 hand - um - schlungen, lust - durch - drungen, kühn der Mann, und schön die Braut, brave the one, kühn der Mann,

the oth - er fair, — the oth - er fair, — brave the kühn der
 schön die Braut, — schön die Braut, — kühn der
 brave the one, Mann, brave the one, Mann, brave the kühn der
 one, Mann, brave, kühn, brave the kühn der Mann, brave the kühn der
 brave, kühn, brave, kühn, brave the one, Mann, brave the kühn der

one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair; thus u -
 Mann, und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut! hand.um.

Miss Faulkner.

Mr. Lowe.

one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair; thus u -
 Mann, und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut! hand.um.

one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair; thus u -
 Mann, und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut! hand.um.

one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair; thus u -
 Mann, und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut! hand.um.

SOLI.

CHORUS.

_ni - ted, thus de _ light - ed, brave the one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair;
 -schlungen, lust.durch_drun - gen, kühn der Mann,und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut!

CHORUS.

_ni - ted, thus de _ light - ed, brave the one, the oth_er fair. Tri_umph Hy_men in the pair;
 -schlungen, lust.durch_drun - gen, kühn der Mann,und schön die Braut. Jauchzt dem Paa_re froh und laut!

Miss Faulkner.
 thus u - ni - ted, thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair,
 hand - um - schlungen, lust - durch - drun - gen, kühn der Mann, und schön die Braut,

Miss Young.
 thus u - ni - ted, thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair,
 hand - um - schlungen, lust - durch - drun - gen, kühn der Mann, und schön die Braut,

SOLI.
 brave the one, brave,
 kühn der Mann, kühn,

CHORUS.

brave the one, brave,
 kühn der Mann, kühn,

one, Mann, brave the kühn der Mann, the oth - er fair, — the oth - er fair,
 und schön die Braut, — und schön die Braut,

one, kühn, brave the kühn der Mann, the oth - er fair, — the oth - er fair,
 und schön die Braut, — und schön die Braut,

one, kühn, brave the kühn der Mann, the oth - er fair, — the oth - er fair,
 und schön die Braut, — und schön die Braut,

Miss Faulkner. CHORUS.
 the oth_er fair, thus u - ni - ted, thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair,
 Miss Young.
 undschöndie Braut, hand - um - schlungen, lust - durchdrungen, kühn der Mann, undschöndie Braut,
 Mr. Lowe.
 the oth_er fair, thus u - ni - ted, thus de - light - ed, brave the one, the oth - er fair,
 undschöndie Braut, hand - um - schlungen, lust - durchdrungen, kühn der Mann, undschöndie Braut, brave the kühn der
 Violoncelli soli. CHORUS.

brave the kühn der one, the kühn der Mann, thus u - ni - ted, thus de lighted,
 brave the kühn der one, Mann, hand - um - schlungen, lust - durchdrungen,
 brave the kühn der one, Mann, thus u - ni - ted, thus de light - ed,
 one, Mann, brave, kühn, brave, kühn, brave the kühn der one, hand - um - schlungen, lust - durchdrun gen,

thus u - ni - ted, thus de lighted, brave the one, the oth - er fair, brave, brave, brave the
 hand - um - schlungen, lust - durch - drungen, kühn der Mann, und schön die Braut, kühn, kühn, kühn der
 thus u - ni - ted, thus de light - ed, brave the one, the oth - er fair, brave, brave, brave the
 hand - um - schlun - gen, lust - durch - drun - gen, kühn der Mann, und schön die Braut, kühn, kühn, kühn der

one, brave the one, the oth - er fair.
 Mann, kühn der Mann, und schön die Braut.
 one, brave the one, the oth - er fair.
 Mann, kühn der Mann, und schön die Braut.

SOLO & CHORUS.

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

(SOPRANO solo.)

(Bassi.)

Allegro, a tempo giusto.

Pianoforte.

p

Miss Faulkner.

Still ca - ressing, and ca - ressing, e - ver blessing, e - ver blest, still ca -
 Lieb' um Lie - be, Herz um Herz, sor - gen los in Lust und Scherz, Lieb' um

p

- ressing, and ca - ressing, e - ver blessing, e - ver blest, live the roy - al hap - py pair, live the
 Lie - be, Herz um Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz lebt be - glückt das ho - he Paar, lebt be -

Oboe I. II. unis.

Violino I. II.

Viola.

roy - al hap - py pair, the roy - al pair.
- glückt das ho - he Paar, das ho - he Paar.

CANTO.

CHORUS.

ALTO. Still ca - ressing, and ca - ressd, e - ver

TENORE. Lieb' um Lie - be, Herz um Herz, sor - gen -

BASSO. Still ca - ressing, and ca - ressd, e - ver
Lieb' um Lie - be, Herz um Herz, sor - gen -

live the hap - py roy - al pair.
lebt be - glückt das ho - he Paar.

blessing e - ver blest,

- los in Lust und Scherz

blessing e - ver blest,

- los in Lust und Scherz

live the roy - al hap - py
lebt be - glückt das ho - he

live the roy - al hap - py
lebt be - glückt das ho - he

live the
lebt be

live the roy - al hap - py pair.
lebt be - glückt das ho - he Paar.

pair, the hap - py pair, live the roy - al hap - py pair.
Paar, das ho - he Paar, lebt be - glückt das ho - he Paar.

pair, the hap - py pair, live the roy - al hap - py pair.
Paar, das ho - he Paar, lebt be - glückt das ho - he Paar.

roy - al hap - py pair, live the roy - al hap - py pair.
- glückt das ho - he Paar, lebt be - glückt das ho - he Paar.

This is, va - lour, thy re - ward, this, O
Dies, o Eh - re, ist dein Lohn, dies, o

6

beauty, the re - gard kind Heav'n pays the virtuous fair! this is, va - lour, thy re - ward,
Schönheit, dei - ne Kron', die dir reicht die Gottheit dar! dies, o Eh - re, ist dein Lohn,

This is, va - lour, thy re -
Dies, o Eh - re, ist dein

This is, va - lour, thy re -
Dies, o Eh - re, ist dein

This is, va - lour, thy re -
Dies, o Eh - re, ist dein

This is, va - lour, thy re -
Dies, o Eh - re, ist dein

6 6

kind Heav'n pays the vir - tuous fair, this, O beauty, the re -
 dies, o Schönheit, dei - ne Kron; dies, o Schönheit, dei - ne

- ward, kind Heav'n pays, kind Heav'n pays the vir - tuous fair, this, O beauty,
 Lohn, dei - ne Kron; die dir reicht die Gott - heit dar, dies, o Schönheit,

- ward, kind Heav'n pays, kind Heav'n pays the vir - tuous fair, this, O beauty,
 Lohn, dei - ne Kron; die dir reicht die Gott - heit dar, dies, o Schönheit,

- ward, kind Heav'n pays, kind Heav'n pays the vir - tuous fair, this, O beauty,
 Lohn, die dir reicht die Gott - heit dar, dies, o Schönheit,

- gard kind Heav'n pays the vir - tuous fair. Still ca - ressing, and ca -
 Kron; die dir reicht die Gott - heit dar. Lieb' um Lie - be, Herz um

the re - gard kind Heav'n pays the vir - tuous fair. Still ca - ressing, and ca -
 dei - ne Kron; die dir reicht die Gott - heit dar. Lieb' um Lie - be, Herz um

the re - gard kind Heav'n pays, kind Heav'n pays the vir - tuous fair. Still ca - ressing, and ca -
 dei - ne Kron; die dir reicht die Gott - heit dar. Lieb' um Lie - be, Herz um

the re - gard kind Heav'n pays the vir - tuous fair. Still ca - ressing, and ca -
 dei - ne Kron; die dir reicht die Gott - heit dar. Lieb' um Lie - be, Herz um

- res's'd, e - ver blessing, e - ver blest, still ca - ressing, and ca - res's'd, still ca -
 Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz, Lieb' um
 - res's'd, e - ver blessing, e - ver blest, e - ver blessing, e - ver blest,
 Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz,
 - res's'd, e - ver blessing, e - ver blest, e - ver blessing, e - ver blest,
 Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz,
 - res's'd, e - ver blessing, e - ver blest, e - ver blessing, e - ver blest,
 Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz,
 - res's'd, e - ver blessing, e - ver blest, e - ver blessing, e - ver blest,
 Herz, sor - gen - los in Lust und Scherz, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz,

- ressing, e - ver blessing, still ca - ressing, e - ver
 Lie - be, Lieb' um Lie - be, Herz um Herz, - ing, e - ver
 lebt be -

blest, live the roy. al hap - - py pair, live the roy - al hap - py
 glückt, lebt be - glückt das ho - - - he Paar, lebt be - glückt das ho - he

pair, kind Heav'n pays the vir - tuous
 Paar. - die dir reicht die Gott - heit

this, O va - lour, thy re - ward, this, O beau - ty, the re - gard kind Heav'n pays the vir - tuous
 Dies, o Eh - re, ist dein Lohn, dies, o Schön - heit, dei - ne Kron', die dir reicht die Gott - heit

this, O va - lour, thy re - ward, this, O beau - ty, the re - gard kind Heav'n
 Dies, o Eh - re, ist dein Lohn, dies, o Schön - heit, dei - ne Kron', die dir

this, O va - lour, thy re - ward, this, O beau - ty, the re - gard kind Heav'n
 Dies, o Eh - re, ist dein Lohn, dies, o Schön - heit, dei - ne Kron', die dir

fair, kind Heav'n pays the vir-tuous fair.
dar, die dir reicht die Gott-heit dar.

fair, kind Heav'n pays the vir-tuous fair.
dar, die dir reicht die Gott-heit dar.

pays kind Heav'n pays the vir-tuous fair.
reicht, die dir reicht die Gott-heit dar.

pays the vir-tuous fair.
reicht die Gott-heit dar.

kind Heav'n pays the vir-tuous fair.
die dir reicht die Gott-heit dar.

Allegro.

Violini unisoni.

(TENORE.) Mr. Lowe.

(Bassi.)

Allegro moderato.

Pianoforte.

Ye swift min-utes as ye fly,
Flüch-ti-ge Stun-den, die ihr eilt,

crown them with har - mo - nious joy!
 wei - let wo die Lie - be weilt!

ye swift - min - utes as ye fly, as ye
 flüchli - ge Stun - den, die ihr eilt, die ihr

fly, eilt,

crown them with har - mo - nious joy!
 wei - let wo die Lie - be weilt!

Let soft qui - et, peace and love, peace and love, let qui - et and
Sanf - te Ru - he, *Fried' und* Lust, *sanf - te* Ru - he, *Frie - de und*

love still each hap - pier hour im - prove. Ye swift
Lust *fül - le* *ganz nun* *ih - re* *Brust.* *Flüch - li - ge*

min - utes as ye fly, as ye fly,
Stun - den, die ihr eilt, die ihr eilt,

crown them — with har - mo - nious joy! Let soft qui - et, peace and
 wei - let — wo die Lie - be weilt! Sanfte Ru - he, Fried' und

love still each hap - pier hour im - prove.
 Lust fül - le ganz nun ih - re Brust,

still each hap - pier — hour im - prove.
 fül - le ganz nun — ih - re Brust.

While as — day each day su — ceeds, love — ly and he —
 Denn an — je — dem Tag und — Ort weicht sein Le — ben

— ro — ic deeds in fair vir — tue's path — a — lone add a lus — tre to the throne,
 nun hin — fort die — ses Paar der Tu — gend ganz und er — höht des Thro — nes Glanz,

love — ly and he — ro — ic deeds in fair — vir — tue's path a —
 weicht — sein Le — ben nun hin — fort die — ses — Paar der Tu — gend

— lone add a lus — tre to the throne, add a lus — tre to the throne.
 ganz und er — höht des Thrones Glanz, und er — höht des Thro — nes Glanz.

Ye swift Flüch-ti-ge

min-utes as ye fly, crown them with har-mo-nious joy, ye swift min-utes
Stun-den, die ihr eilt, wei-let wo die Lie-be weilt, flüch'te Stun-den,

as ye fly, die ihr eilt, as ye fly, die ihr eilt,

crown them with har - mo - nious joy!
wei - let wo die Lie - be weilt!

ritard. f

CHORUS.

Tromba I. II.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

CANTO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

(Tutti Bassi.)

Pianoforte.

d = Largo.

bless, ye powers a - bove, the bride-groom and the bride, whose will - ing hands hath
 seg - ne, ho - he Macht, das froh ver - ein - te Paar, das sei - ne Her - zen
 bless, ye powers a - bove, the bride-groom and the bride, whose will - ing hands hath
 seg - ne, ho - he Macht, das froh ver - ein - te Paar, das sei - ne Her - zen

unis.

Hy - men tied in love's e - ter - nal bands, in love's e - ter - nal bands. O
 hat ge - bracht mit Freu - den Hy - men dar, mit Freu - den Hy - - - men dar! O
 Hy - men tied in love's e - ter - nal bands, in love's e - ter - nal bands. O
 hat ge - bracht mit Freu - den Hy - men dar, mit Freu - den Hy - - - men dar! O

bless, ye pow'rs a - bove, the bridegroom and the bride, whose will - ing hands hath Hy - men tied, hath
 seg - ne, ho - he Macht, das froh ver - ein - te Paar, das sei - ne Her - zen, sei - ne Her - zen

bless, ye pow'rs a - bove, the bridegroom and the bride, whose will - ing hands hath Hy -
 Macht, o seg - ne nun das froh ver - ein - te Paar, das sei - ne Her - zen hat

bless, ye pow'rs a - bove, the bridegroom and the bride, whose will - ing hands hath
 Macht, o seg - ne nun das froh ver - ein - te Paar, das hat ge - bracht mit

bless, ye pow'rs a - bove, the bridegroom and the bride, whose will - ing hands hath
 Macht, o seg - ne nun das froh ver - ein - te Paar, das hat ge - bracht mit

Hy - men tied in love's e - ter - nal bands. Ye lit - tle gods of Love, with
 hat ge - bracht mit Freu - den Hy - men dar! Ihr Lie - bes - göt - ter all, mit

- men tied in love's e - ter - nal bands. Ye lit - tle, lit - tle gods of Love, mit
 ge - bracht mit Freu - den Hy - men dar! Ihr Lie - bes, Lie - bes göt - ter all, mit

Hy - men tied in love's e - ter - nal bands. Ye gods, ye gods of Love, with
 Freu - den sei - ne Her - zen Hy - men dar! Ihr Lies - bes göt - ter all, mit

Hy - men tied in love's e - ter - nal bands. Ye lit - tle gods of Love, mit
 Freu - den sei - ne Her - zen Hy - men dar! Ihr Lie - bes göt - ter all, mit

ro - ses strew the ground, and all a - round in spor - tive play pro - claim the hap - py day, and
 Ro - sen streut den Grund, und fei - ert laut mit Hand und Mund den Tag in Ju - bel - schall, und
 ro - ses strew the ground, and all a - round in spor - tive play pro - claim the hap - py day, and
 Ro - sen streut den Grund, und fei - ert laut mit Hand und Mund den Tag in Ju - bel - schall, und

6
5

all a - round pro - claim the hap - py, hap - py day. O day.
 fei - ert, fei - ert laut den Tag im Ju - bel - schall. O schall.
 all a - round pro - claim the hap - py, hap - py day. O day.
 fei - ert, fei - ert laut den Tag im Ju - bel - schall. O schall.

1. 2.
 1. 2.
 mp

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

CALLIOPE's Song. *Gesang der KALLIOPE.*
 Admetus sleeping. *Admet schlüft.*

A. (v. pag. 33.)

Andante.

Traversa.

Violino I.

Violino II.

CALLIOPE.

(Soprano.)

(Bassi.)

Pianoforte.

Second system of musical notation, including Traversa, Violino I, Violino II, Calliope (Soprano/Bass), and Pianoforte. Includes markings like *mezzo piano*, *tr*, and *Viol. solo.*

Third system of musical notation, including Traversa, Violino I, Violino II, and Pianoforte. Includes marking *Tutti ma piano.*

Mrs. Arne.
 Gen - le Mor - pheus, son of night, hi - - - ther speed - - - thy
 Ed - ler Mor - pheus, komm her - - aus, brei - - - te dei - - nen

ai - - - ry flight! and his wea - ry sen - ses steep in - - - the bal - my dew of sleep,
 Fit - - - tich aus! die - - - sem Mü - - - den, sanft und sacht, sei - - - ein Ru - he - - - bett ge - - - macht,

in the bal - my dew of sleep.
 sei ein Ru - he - - - bett ge - - - macht.

Viol. Solo.

Tutti.

Gen - te Mor - pheus,
Ed - ler Mor - pheus,

son of night, hi - therspeed thy ai -
komm her - aus, brei - te dei - nen Fil -

- ry flight! and his wea - ry sen - ses steep, and his wea - ry sen - ses steep
- tich aus! die - sem Mü - den, sanft - und sacht, die - sem Mü - den, sanft - und sacht,

in the bal - my dew of sleep, and his wea - ry sen - ses steep
 sei ein Ru - he - bett ge - macht, die - sem Mü - den, sanft und sacht,

in the bal - my dew - of sleep, in the bal - my dew - of sleep.
 sei ein Ru - he - bett - ge - macht, sei ein Ru - he - bett - ge - macht.

Adagio.
 ritard.

Viol. solo.

Fine.

That, like Phoebus, blithe and gay, he may rise with sur-prize, and re-take
 Dass wenn nun Au-ro-ra's Strahl grüsst die Län-der all-zu-mal, grüsst die Län-

the cheer-ful day,
 - der all-zu-mal,

that, like Phoebus, blithe and gay, he may rise with sur-prize,
 er, wie Phö-bus, an dem Tag, er, wie Phö-bus, an dem Tag

and re - take the cheer - ful day.
 sich auf's neu - e freu - en mag.

Adagio.

Viol. solo.

Dal Segno.

B. (v. pag. 30.)

Largo, e mezzo piano.

Violino I.

Violino II.

Viola.

(SOPRANO.)

Bassi.

Largo, ma non adagio.
mp dolce.

Pianoforte.

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation, including lyrics and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Mrs. Arne.

Gen - tle Morpheus, son of night, hi - ther - speed thy ai - ry
 Ed - ler Morpheus, komm her aus, brei - te - dei - nen Fil - tich

Third system of musical notation, including lyrics and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

flight, thy ai - ry flight! and his wea - ry sen - ses steep in the bal - my dew of sleep, in the
 aus, den Fil - tich aus! die - sem Mü - den, sanft und sacht, sei ein Ru - he - bett ge - macht, sei ein

bal - my dew, in the bal - my dew of sleep.
 Ru - he - bett, sei ein Ru - he - bett ge - macht.

Gen - tle Mor - pheus, son of night, hi - ther speed thy ai - ry
 Ed - ler Mor - pheus, komm her aus, brei - te dei - nen Fit - tich

flight! and his wea - ry sen - ses steep in the bal -
 aus! die - sem Mü - den, sanft und sacht, sei ein Ru -

my dew of sleep, and his wea - ry sen - ses
 he - bett ge macht, sei ein Ru - he - bett ge -

steep in the bal - my dew, in the bal - my dew of sleep.
 - macht, sei ein Bett ge - macht, sei ein Ru - he - bett ge - macht.

Adagio.

ritard.

Andante.

p

That when bright Au - ro - ra's beams glad the world with gol - den streams, glad the world with gol - den streams,
 Dass wenn nun Au - ro - ra's Strahl grüsst die Län - der all - zu mal, grüsst die Län - der all - zu mal,

6

Andante.

he, like Phoebus, blithe and gay, blithe and gay, may re - taste the health - ful day, he, like Phoebus,
 er, wie Phö - bus, an dem Tag, an dem Tag sich auf's neu - e freu - en mag, er, wie Phö - bus,

Adagio.

blithe and gay, blithe and gay, may re - taste the health - ful day, may re - taste the health - ful day,
 an dem Tag, an dem Tag sich auf's neu - e freu - en mag, sich auf's neu - e freu - en mag.

ritard.

4/6 6/4 5/4

Largo.

Dal Segno.

ACT IV.

SCENE, the river Styx.

Scene: der Styx.

CHARON.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CHARON.

Bassi.

Andante.

Pianoforte.

Ye fleet'ing shades, I come to fix your fi - nal doom! Step in both bad and good, — and
 Ihr flücht'gen Schatten dort, ich füh - re euch nun fort; kommt al - le, bö's und gut, — ich

tilt it o'er the flood; to Plu - to's drea - ry shore I'll waft you safely o'er with
 bring' euch durch die Flut; in Plu - to's dunk - les Reich fuhr' ich euch nun so - gleich; mein

p
mp

this my e - bon pole though high the wa - ters roll, though high the wa - ters roll.
schwarzer Stab ist er - probt, wenn auch das Was - ser tobt, wenn auch das Wasser tobt.

— Ye fleet - ing shades, I come to fix your fi - nal doom! Step in both bad and good, — and
Ihr flücht'gen Schat - ten dort, ich füh - re euch nun fort; kommt al - le, bö's und gut, — ich

tilt it o'er the flood; to Plu - to's drear - y shore I'll waft you safe - ly o'er with this my e - bon pole, with
bring' euch durch die Flut; in Plu - to's dunk - les Reich fahr; ich euch nun so - gleich; mein schwarzer Stab ist er - probt, mein

this my e_bon pole — though high the wa_ters roll, — though high the wa_ters
schwarzer Stab ist er_pobt, — wenn auch das Was_ser tobt, — wenn auch das Wasser

roll.
tobt.

The monarch and the slave a - like ad - mis - sion have, the monarch and the slave a - like ad - mis - sion have, nor
 Der Kö - nig und der Knecht, sie fin - den glei - ches Recht, der Kö - nig und der Knecht, sie fin - den glei - ches Recht; auch

can I brook de - lay; haste, haste, ye shades, a - way, a - way, haste, haste, ye
 gilt kein Zau - dern hier, drum eilt und fol - get mir, drum eilt, eilt, eilt und

shades, a - way, haste, haste, — haste, haste, ye shades, a - way! nor can I brook de - lay, haste,
 fol - get mir, drum ei - - - let, eilt und fol - get mir! es gilt kein Zau - dern hier, drum

haste, ye shades, a - way, nor can I brook de - lay, nor can I brook de - lay, haste, haste, ye shades, a - way,
 eilt und fol - get mir, es gilt kein Zau - dern hier, es gilt kein Zau - dern hier, drum eilt und fol - get, eilt,

haste, haste, ye shades, a - way, a - way, ye shades,
 drum eilt, drum eilt, eilt, eilt und fol - get, fol -

a - way, haste, haste, ye shades, a - way.
 - get mir, drum eilt - und fol - get mir.

ritard.

Da Capo.

Chorus in Pluto's Palace.
Chor in Pluto's Palast.

Larghetto.

Oboe I. II.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Bassons.
(CANTO.)
(ALTO.)
(TENORE.)
(BASSO.)
(Tutti Bassi.)
Pianoforte.

Thrice hap - py who in life ex - cel, who in life ex - cel, hence doom'd in Plu - to's
 O glück - lich wer, im Le - ben gross, wer, im Le - ben gross, in in Plu - to's Reich, in
 Thrice hap - py who in life ex - cel, hence doom'd in
 O glück - lich wer, im Le - ben gross, in Plu - to's
 Thrice hap - py who in life ex - cel, hence doom'd in
 O glück - lich wer, im Le - ben gross, in Plu - to's

courts, in Plu - to's courts to dwell, thrice hap - - - py who in life ex - cel, hence
 Plu - to's Reich er - wirbt sein Loos, o glück - - - lich wer, im Le - ben - gross, in
 Plu - - to's courts to dwell, thrice hap - - - py who in life ex - cel, hence,
 Reich - er - wirbt sein Loos, o glück - - - lich wer, - - - im Le - ben - gross, *♯*
 Plu - - to's courts to dwell, thrice hap - py who in life ex - cel, who in life ex - cel,
 Reich - er - wirbt sein Loos, o glücklich wer, im Le - ben gross, wer, im Le - ben - gross,
 Plu - - to's courts to dwell, thrice hap - - - py who in life - ex - cel, hence
 Reich er - wirbt sein Loos, o glück - - - lich wer, im Le - - ben gross, in

mp *mf*

doom'd in Plu - to's courts to dwell, where ye im mor - - tal, im -
 Plu - - to's Reich er - wirbt sein Loos, wo er die Schat - - ten, die
 hence doom'd in Plu - to's courts, in Plu - to's courts to dwell, where ye im - mor - tal, im -
 in Plu - to's Reich, in Plu - to's Reich er - wirbt sein Loos, wo er die Schat - ten, die
 hence doom'd in Plu - to's courts, in Plu - to's courts to dwell, where ye im - mor -
 in Plu - to's Reich, in Plu - to's Reich er - wirbt sein Loos, wo er die Schat -
 doom'd in Plu - to's courts to dwell.
 Plu - - to's Reich er - wirbt sein Loos,

- mor - tal mor. tals reigu, now free from
 Schat - ten herrschend lenkt Er. den. lei - den, pain,

- mor - tal mor. tals reigu, now free from
 Schat - ten herrschend lenkt und nicht an Er. den. lei - den, denkt,

- tal mor. tals, im. mor. tal mor. tals reigu, now free from
 - ten, wo er die Schatten herrschend lenkt und nicht an sor. row, free from pain,

where ye im. mor. tal, im. mor. tal mor. tals reigu, now free from
 wo er die Schat. ten, die Schatten herrschend lenkt Er. den. lei - den, Er -

mp

sor. row, free from pain, now free from pain, where ye im
 Er. den. lei - den, Er - den. lei - den, denkt, wo er die

now free from sor - row, now free from sor. row, free from pain, where ye im
 und nicht an Lei - den, und nicht an Er. den. lei - den, denkt, wo er die

free from pain, now free from sor. row, free from sor. row, free from pain, where ye im
 - den. lei - den, denkt, und nicht an Er. den. lei - den, Er. den. lei - den, denkt, wo er die

now free from sor. row, now free from pain, free from pain, now free from sor. row, free from pain, where ye im
 und nicht an Er. - den. lei - den, denkt, nicht an Er - den. lei - den, Er. den. lei - den, denkt, wo er die

-mor.tal mor - tals reign,
 Schatten herr - schend lenkt
 now free from
 und nicht an

- mortal mor - tals reign,
 Schatten herrschend lenkt
 now free from sor - row, free from pain,
 und nicht an Er - den - lei - den, Er -

- mortal mor - tals reign, now free from sor - row, free from pain, free from pain,
 Schatten herr - schend lenkt und nicht an Er - den - lei - den, denkt, nicht an Er -

- mortal mor - tals reign, now free from sor - row, free from pain, now free from sor - row, free from pain, now free from
 Schatten herr - schend lenkt und nicht an Er - den - lei - den, denkt, und nicht an Er - den - lei - den, denkt, und nicht an

sor - row, free from pain, now free from sorrow, free from pain.
 Er - den - lei - den denkt, und nicht an Er - den - lei - den denkt.

— now free from pain, now free from sorrow, free from pain.
 - den - lei - den denkt, und nicht an Er - den - lei - den denkt.

— now free from pain, now free from sorrow, free from pain.
 - den - lei - den denkt, und nicht an Er - den - lei - den denkt.

pain, now free from pain, now free from sorrow, free from pain.
 Er - den - lei - den denkt, und nicht an Er - den - lei - den denkt.

To ALCESTE. An ALCESTE.

Allegro, ma non troppo.

Violino I.

Violino II.

Viola.

(TENORE.) *Mr. Lowe.*

(Bassi.)

Allegro moderato.

Pianoforte.

En joy — the sweet E-ly-sian grove, seat of plea-sure,
 Tritt freu-dig in E-ly-sium's Hain, Sitz der Lust und

seat of love; pleasure that can ne- ver cloy, love the source of end- less joy,
 Lie- be, ein- Lust die stets dich neu er- freut,

of end- less joy.
 dich neu er- freut!

En- joy the sweet E- ly- sian grove.
 Tritt freu- dig in E- ly- sium's Hain,

seat of plea - sure, seat of love; love the source of end - less joy, of endless joy,
 Sitz der Lust und Lie - be, ein - Lust die stets dich neu er - freut, dich neu er - freut,

of endless joy, plea - sure that can ne - ver cloy, plea - sure that can ne - ver cloy,
 dich neu er - freut, Lie - be die sich stets er - neut, Lie - be die sich stets er - neut,

love the source of end - less joy, plea - sure that can ne - ver cloy, love the source of
 Lust die stets dich neu er - freut, Lie - be die sich stets er - neut, Lust die stets dich

e Bassons piano.

end-less joy,
neu-er-freut,

p. Bassons col Basso.

Adagio.

love the source of end-less joy.
Lie-be die-sich stets er-neut.

f.

ritard. *f. a tempo.*

Thus, thou un - pol - lut - ed shade, be thy roy - al vir - tues paid;
 Dies, o Kind vom Kö - nigs - thron, sei nun dei - ner Tu - gend Lohn;

thus, thou un - pol - lut - ed shade, be thy roy - al vir - tues paid,
 dies, o Kind vom Kö - nigsthrön, sei nun dei - ner Tu - gend Lohn,

be thy roy - al vir - tues,
 sei nun dei - ner Tu - gend,

Adagio.
 be thy roy - al vir - - tues paid.
 sei nun dei - ner Tu - - gend Lohn.

ritard. *f* *a tempo.*

Dal Segno.
 En -
 Tritt

Si replica il Coro precedente

"Thrice happy"

pag. 46-49.

CALLIOPE.

A. (v. pag. 61.) Song to Admetus. *Gesang an Admet.*

Andante larghetto.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

CALLIOPE. *Mrs. Arne.*

(Bassi.)

Andante larghetto.

Pianoforte.

Come
O

Fan - cy, em - press of _____ the brain, and bring the choi - cest of _____ thy train to
Phan.ta - sie, nur du _____ al - lein kannst wie - gen ihn in Träu - - - me ein und

soothe the wi - dow'd mo - narch's pain! come Fan - cy, em - press of the brain, and
 lin - dern des Ver - lass - nen Pein; o Phan - ta - sie, nur du al - lein kannst

bring the choi - cest of thy train to soothe the wi - dow'd mo - narch's pain!
 wie - gen ihn in Träu - me ein und lin - dern des Ver - lass - nen Pein;

mf

come Fan - cy, em - press of the
 o Phan - ta - sie, nur du al -

mp

brain, and bring the choicest of thy train, and bring the choicest of thy train
 -lein, kannst wie-gen ihn in Träu-me ein, kannst wie-gen ihn in Träume ein

to soothe the
 und lin-dern

wi-dow'd monarch's pain! come l'au-cy, empress of the brain,
 des Ver-lass-nen Pein; o Phanta-sie, nur du al-lein

and bring the choicest of thy train, the choicest of thy train to soothe the widow
 kannst wie gen ihn in Trüme ein, in Trüme ein und lindern des Ver-

Adagio.

mo - narch's pain!
 - lass - nen Pein.

Let fair Al - ce - ste still dis - play her charms, as on the bri - dal day, let
 Dann er der Gat - tin freu'n sich mag, wie einst an sei - nem Hoch - zeits - tag, dann

fair Al - ce - ste still dis - play her charms, as on the bri - dal day, as on the bri - dal day,
 er der Gat - tin freu'n sich mag, wie einst an sei - nem Hochzeits - tag, an sei - nem Hochzeits - tag,

let fair Al - ce - ste still dis - play her charms, her charms,
 dann er der Gat - tin freu'n sich mag, wie einst, wie einst,

Adagio.
 her charms, as on the bri - dal day.
 wie einst an sei - nem Hoch - zeitstag.

Come O *Dal Segno.*

B. (c. pag. 56.)

Allegro, ma non troppo.

Violino I. II.
 Viola.
 CALLIOPE.
 (Bassi.)
 Pianoforte.

Mrs. Arne.
Allegro moderato.

Come fan-cy, come fan-cy, come
Ihr Träume, ihr Träu - - - cy, come
me, ihr

Fan-cy, empress of the brain,
Träume, o nur ihr al-lein,
and bring the choicest of thy train, and bring the choicest
ver-eint in still be-glück-ten Reih'n, ver-eint in still be-

of thy train to soothe the wi-dow'd mo-narch's pain, to soothe the wi-dow'd mo-narch's
-glückten Reih'n, könnt lin- dern des Ver-lass- nen Pein, könnt lin- dern des Ver-lass- nen

pain, to soothe the widow'd mo-narch's pain!
Pein, könnt lin- dern des Ver-lass- nen Pein.

Come fan-cy,
Ihr Träume,

come fan-cy, em-press of the brain, and bring the choi-
ihr Träume, o nur ihr al-lein, rer-eint in still be-glück-

(p)

-cest of thy train, to soothe the wi-dow'd mo-narch's pain,
-ten Reikn, könnt lin - dern des Ver-lass-nen Pein,

5⁷ (4)

to soothe the wi-dow'd mo - - - narch's pain, to soothe the mo - - narch's pain:
kömt lin - dern des Ver - - - nen Pein, des - - Ver-lass - - nen Pein;

come fan-cy,
ihr Träume,

come fan-cy, em-press of the brain, and
ihr Träume, o nur ihr al-lein, in

bring thy choicest train, — and bring thy choicest train — to soothe the widow'd mo- narch's pain, — and
 still be- glückten Reih'n, — in still be- glückten Reih'n, könnt lin- dern des Ver- lass- nen Pein, — in

bring thy choicest train
 still be- glückten Reih'n,

Adagio.
 to soothe the wi- dow'd mo- narch's pain.
 könnt lin- dern des Ver- lass- nen Pein.

Close by his side in mi - mic pride let
 In ih - rem Arm, be - freit - von Harm, er

(p)

fair Al - ce - ste still dis - play her charms
 dann der Gat - tin freu'n sich mag, freu'n.

as on the bri - dal day, as on the bri - dal day, let fair Al - ce - ste still dis -
 wie einst am Hochzeitstag, an sei - nem Hoch - zeitstag, er dann der Gat - tin freu'n sich

- play her charms as on the bri - dal day, as on the bri - dal day.
 mag, wie einst an sei - nem Hochzeits - tag, an sei - nem Hoch - zeits - tag.

Allegro. *(tr)*

Da Capo.

SYMPHONY

before and during the entry of ALCIDES.
(Während derselben tritt Alcides auf.)

Violino I.
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

ATTENDANT
Begleiter.
(Tenore.)

Bassi.

Pianoforte.

Maestoso.

2. *Accomp. senza Hautb.*

He comes, he ri - ses from be - low, with glorious conquest on his brow.
 Er kommt, ent - steigt der Un - ter - welt, in Sie - ge strahlt der star - ke Held.

CHORUS.

Allegro.

Tromba I. II.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CANTO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Allegro moderato.

Pianoforte.

cresc.

f

All hail, all hail,
 O Glück, o Heil,
 All hail, all hail,
 O Glück, o Heil,

thou mighty son of Jove, thou mighty son of Jove! how great thy pow'r! how great thy
 du mächt'ger Göt-ter - sohn, du mächt'ger Göt-ter - sohn! o welch ein Freund! wie gross der
 thou mighty son of Jove, thou mighty son of Jove! how great thy pow'r! how great thy
 du mächt'ger Göt-ter - sohn, du mächt'ger Göt-ter - sohn! o welch ein Freund! wie gross der

love! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 Lohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, wie gross der
 love! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 Lohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, wie gross der

love! all hail, all hail, thou mighty son of Jove, thou mighty son of
 Lohn! o Glück, o Heil, du mächt'ger Göt-ter- sohn, du mächt'ger Göt-ter-

love! all hail, all hail, thou mighty son of Jove, thou mighty son of
 Lohn! o Glück, o Heil, du mächt'ger Göt-ter- sohn, du mächt'ger Göt-ter-

Jove! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 - sohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, o welch ein

Jove! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 - sohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, o welch ein

pow'r, how great thy love! Fiends, Fu_ries,
 Freund, wie gross der Lohn! Geister, Fu_rien,
 pow'r, how great thy love! Fiends, Fu_ries,
 Freund, wie gross der Lohn! Geister, Fu_rien,

6

Gods, all, Fiends, Fu_ries, Gods, all, all, all, all
 Göt_ter, al_le, Geister, Fu_rien, Göt_ter, al_le, al_le, al_le
 Gods, all, Fiends, Fu_ries, Gods, all, all, all, all
 Göt_ter, al_le, Geister, Fu_rien, Göt_ter, al_le, al_le, al_le

7 7 7 7 7 7

yield to thee,
wei - - - chen dir,
yield to thee,
wei - - - chen dir,

Fiends, Fu - ries yield to thee, Gods, all
Geister, Fu - rien wei - - chen dir, Götter, al - le
Fiends, Fu - ries yield to thee, Gods, all
Geister, Fu - rien wei - - chen dir, Götter, al - le

yield to thee, and Death hath set his cap - tive free, and Death hath set his
 wei - chen dir, und selbst der Tod lüsst sei - ne Beu - te hier, der Tod lüsst sei - ne
 yield to thee, and Death hath set his cap - tive free, and Death hath set his
 wei - chen dir, und selbst der Tod lüsst sei - ne Beu - te hier, der Tod lüsst sei - ne

cap - tive free. All hail, all hail,
 Beu - te hier. O Glück, o Heil,
 cap - tive free. All hail, all hail,
 Beu - te hier. O Glück, o Heil,

H. W. 46B.

thou mighty son of Jove, thou mighty son of Jove! how great thy pow'r! how great thy
 du mächtiger Göt-ter- sohn, du mächtiger Göt-ter- sohn! o welch ein Freund! wie gross der
 thou mighty son of Jove, thou mighty son of Jove! how great thy pow'r! how great thy
 du mächtiger Göt-ter- sohn, du mächtiger Göt-ter- sohn! o welch ein Freund! wie gross der

love! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 Lohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, wie gross der
 love! how great thy pow'r, how great thy love, how great thy pow'r, how great thy
 Lohn! o welch ein Freund, wie gross der Lohn, o welch ein Freund, wie gross der

love, how great thy pow'r, how great thy love!
 Lohn, o welch ein Freund, wie gross der Lohn!

love, how great thy pow'r, how great thy love!
 Lohn, o welch ein Freund, wie gross der Lohn!

Larghetto.

Oboe I. II.

Bassons.

Violino I. *piano.*

Violino II.

Viola.

Bassi. *piano.*

Larghetto.

Pianoforte. *p* *cresc.*

mezzo forte.

un poco più forte.

un poco più forte.

mf

The musical score is arranged in four systems, each containing a grand piano (piano) and a violin part. The piano part consists of a right-hand and left-hand staff, while the violin part is a single staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score begins with the tempo marking *forte.* and the dynamic marking *forte assai.* in the first measure. The music is characterized by dense, rhythmic textures, including sixteenth-note patterns and chords. The piano part features complex chordal structures and arpeggiated figures, while the violin part plays a melodic line with intricate rhythmic accompaniment. The score concludes with a fermata over the final note of the violin part.

First system of musical notation, featuring a grand staff with five staves. The top staff is a vocal line with a long note and a slur. The piano accompaniment consists of four staves with complex rhythmic patterns.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment from the first system.

Third system of musical notation, continuing the piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, continuing the piano accompaniment.

Fifth system of musical notation, concluding the piano accompaniment with a double bar line and repeat signs.

Dal Segno.
(pag. 76.)

Mr. Lowe.

APOLLO.
(Tenore.)

From high O - lym - pus' top, the seat of God,
Es stei - get vom O - lym - p, dem Göt - ter - sitz,

de - scend A - pol - lo
her - ab A - pol - lo

Pianof.

and his tuneful choir, with all their sportive train, to ce - le - brate thy great and gen'rous triumph, son of Jove,
mit dem Mu - sen - chor und all der fro - hen Schaar, o He - ra - kles, zu fei - ern dei - nen ed - len gro - ssen Sieg,

and hail Adme - tus with his happy bride. Sing ye, ye shepherds, sing, and tread the ground in ma - zy
und zu be - grüssen Ad - met und sei - ne Braut. Singt denn, ihr Hir - ten, singt und stampft den Grund in bun - ten

dan - ces, and let shouts of joy re - turn in e - cho from the vaulted sky.
Tän - zen, dass die tol - le Lust laut wi - der hal - le vom ge - wöl - ben - ten Him - mel.

Larghetto.

(Bassi.)

Tune your harps, all ye Nine, to the loud - sound - ing lays, while the glad na - tions
Stimm' die Harf, Mu - sen - schaar, und sing' laut Preis - ge - sang! fro - hes Volk, brin - ge

Pianoforte.

join in the great vic - tor's praise! Sing his praise, sing his pow'r, that in this joy - ful
 dar den Sie - ger Lob und Dank! Hel - den muth, Hel - den macht rühmt laut und ü - ber

hour bless'd our mo - narch's arms with the fair in all her charms; sing his praise. sing his
 all, die zu rük ge - bracht un - serm Künig sein Ge mahl; Hel - den muth, Hel - den

pow'r, that in this joy - ful hour bless'd our mo - narch's arms with the fair in all her charms.
 - macht rühmt laut und ü - ber all, die zu rük ge - bracht un - serm Künig sein Ge mahl.

(Segue il Ballo.)

Ballo primo.

Un peu lentement.

Violino I. II.
Oboe I. II.
Violino III,
e Viola.

Bassi.

Pianoforte.

The first system consists of three staves. The top two staves are for strings (Violino I and Violino II, and Viola and Bassi), and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

BALLI.
L'ultimo Ballò.

Violino I.
Oboe I. II.
Violino II,
e Viola.
Bassi.

The second system consists of four staves. The top two staves are for strings (Violino I and Violino II, and Viola and Bassi), the middle staff is for woodwinds (Oboe I and II), and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic patterns.

The third system consists of three staves. The top two staves are for strings (Violino I and Violino II, and Viola and Bassi), and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music features a double bar line and a repeat sign.

The fourth system consists of three staves. The top two staves are for strings (Violino I and Violino II, and Viola and Bassi), and the bottom staff is for the piano accompaniment. The music concludes with a final cadence.

entra il Coro ultimo.

CHORUS.

(Trombe la seconda volta.)

8

Tromba I. II.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CANTO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Tri - umph, thou son of Jove, tri - umph, hap - py pair, in
 Glück - lich, du Göt - ter - sohn! glück - lich Paar vom Kö - nigs -

Pianoforte.

love! tri - umph, glo - rious son of Jove, tri - umph, hap - py pair, in love!
 - thron! glück - lich, heh - rer Göt - ter - sohn! glück - lich Paar vom Kö - nigs - thron!

love! tri - umph, glo - rious son of Jove, tri - umph, hap - py pair, in love!
 - thron! glück - lich, heh - rer Göt - ter - sohn! glück - lich Paar vom Kö - nigs - thron!

love! tri - umph, glo - rious son of Jove, tri - umph, hap - py pair, in love!
 - thron! glück - lich, heh - rer Göt - ter - sohn! glück - lich Paar vom Kö - nigs - thron!

love! tri - umph, glo - rious son of Jove, tri - umph, hap - py pair, in love!
 - thron! glück - lich, heh - rer Göt - ter - sohn! glück - lich Paar vom Kö - nigs - thron!

Val - our's prize, vir - tue's claim, val - our's prize, vir - tue's claim, end - less
 Tu - gend - preis! Hel - den - thum! Tu - gend - preis! Hel - den - thum! ew' - ge

Val - our's prize, vir - tue's claim, val - our's prize, vir - tue's claim, end - less
 Tu - gend - preis! Hel - den - thum! Tu - gend - preis! Hel - den - thum! ew' - ge

Val - our's prize, vir - tue's claim, val - our's prize, vir - tue's claim, end - less
 Tu - gend - preis! Hel - den - thum! Tu - gend - preis! Hel - den - thum! ew' - ge

Val - our's prize, vir - tue's claim, val - our's prize, vir - tue's claim, end - less
 Tu - gend - preis! Hel - den - thum! Tu - gend - preis! Hel - den - thum! ew' - ge

love, e - ter - nal fame, end - less love, e - ter - nal fame! val - our's prize, vir - tue's
 Lie - be, ew' - ger Ruhm, ew' - ge Lie - be, ew' - ger Ruhm! Tu - gend - preis! Hel - den

love, e - ter - nal fame! val - our's prize, vir - tue's
 Lie - be, ew' - ger Ruhm! Tu - gend - preis! Hel - den

love, e - ter - nal fame! val - our's prize, vir - tue's
 Lie - be, ew' - ger Ruhm! Tu - gend - preis! Hel - den

love, e - ter - nal fame, end - less love, e - ter - nal fame! val - our's prize, vir - tue's
 Lie - be, ew' - ger Ruhm, ew' - ge Lie - be, ew' - ger Ruhm! Tu - gend - preis! Hel - den

claim, end-less love, eter-nal fame.
- thum! ew'-ge Lie-be, ew'-ger Ruhm.

claim, end-less love, eter-nal fame.
- thum! ew'-ge Lie-be, ew'-ger Ruhm.

claim, end-less love, eter-nal fame.
- thum! ew'-ge Lie-be, ew'-ger Ruhm.

claim, end-less love, eter-nal fame.
- thum! ew'-ge Lie-be, ew'-ger Ruhm.

senza Oboe.

tr

p

mp

FINIS.

APPENDIX.

I.

A Song for Miss Young.

Andante.

(Violini.)

SYRENE.

(Bassi.)

The first system of music shows the Violini part with a treble clef and a trill (tr) over a note. The SYRENE part is a single line with a bass clef. The Bassi part is a single line with a bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

The second system continues the instrumental parts and includes the vocal line with lyrics: "The-tis bids me hith-er". The vocal line is in a soprano register with a treble clef. A piano (p) dynamic marking is present at the end of the system.

The third system continues the instrumental parts and includes the vocal line with lyrics: "fly, bids me hith-er fly, The-tis bids me hith-er fly". A piano (p) dynamic marking is present at the beginning of the system.

The fourth system continues the instrumental parts and includes the vocal line with lyrics: "with this trea-sure of the main, em-blem of the cir-cle-ing joy". A piano (p) dynamic marking is present at the beginning of the system.

The fifth system continues the instrumental parts and includes the vocal line with lyrics: "that shall crown thy bliss-ful reign,". A trill (tr) is marked over a note in the vocal line. A piano (p) dynamic marking is present at the end of the system.

thy bliss-ful reign.

Thetis bids me hither fly, bids me hither

fly, Thetis bids me hith-er fly, bids me hither fly with this

treasure of the main, with this treasure of the main,

emblem of the cir-cling joy

that shall crown, shall crown thy bliss-ful reign,

that shall crown,

86

that shall crown thy bliss-ful reign.

II.

Andante.
mezzo piano.

Traversa.

V. 1.

V. 2.

[?]

Bassi.

First system of musical notation, featuring four staves (two treble clefs and two bass clefs) with various musical notes and rests.

Second system of musical notation, including lyrics: *pian* the lea - ve Hon - ours of the field, be - fore the boi - strous
[The lea - ve] *pian*

Third system of musical notation, including lyrics: dri - ving wind in gid - dy dis - si - pa - tion

ALCESTE.

INDEX.

	Pag.
<i>OUVERTURE</i>	1
<i>GRAND ENTRÉE</i>	5
TENORE. <i>Recit.</i> Ye happy people, with loud accents speak.....	7
	<i>Ihr frohen Völker, stünmet jubelnd an.</i>
SOLI & CHORUS. Triumph Hymen in the pair.....	—
	<i>Jauchzt dem Paare froh und laut.</i>
SOPRANO SOLO & CHORUS. Still caressing and caress'd.....	14
	<i>Lieb' um Liebe, Herz um Herz.</i>
TENORE. <i>Aria.</i> Ye swift minutes as ye fly.....	20
	<i>Flüchtige Stunden, die ihr eilt.</i>
CHORUS. O bless, ye powers above.....	26
	<i>O segne, hohe Macht.</i>
<i>Calliope.</i> <i>Aria.</i> Gentle Morpheus, son of night.....	30
SOPRANO. { A	35
	{ B
	<i>Eder Morpheus, komm heraus.</i>
<i>Charon.</i> <i>Aria.</i> Ye fleeting shades, I come.....	40
BASSO. <i>Ihr flücht'gen Schatten dort.</i>	
CHORUS. Thrice happy who in life excel.....	46
	<i>O glücklich wer, im Leben gross.</i>
TENORE. <i>Aria.</i> Enjoy the sweet Elysian grove.....	50
	<i>Tritt freudig in Elysium's Hain.</i>
<i>Calliope.</i> <i>Aria.</i> Come Fancy, empress of the brain... A.....	56
SOPRANO. <i>O Phantasie, nur du allein.</i>	
„ Come Fancy, empress of the brain... B.....	61
	<i>Ihr Träume, o nur ihr allein.</i>
<i>SINFONIA</i>	66
TENORE. <i>Recit.</i> He comes, he rises from below.....	67
	<i>Er kommt, entsteigt der Unterwelt.</i>
CHORUS. All hail, thou mighty son of Jove!.....	—
	<i>O Glück, o Heil, du mächt'ger Göttersohn!</i>
<i>SINFONIA</i>	75
<i>Apollo.</i> <i>Recit.</i> From high Olympus' top, the seat of God.....	78
TENORE. <i>Es stelget vom Olymp, dem Göttersitz.</i>	
<i>Aria.</i> Tune your harps, all ye Nine.....	—
	<i>Stümm' die Harf', Musenschaar.</i>
Ballo primo.....	79
L'ultimo Ballo.....	80
CHORUS. Triumph, thou glorious son of Jove.....	81
	<i>Glücklich, du hehrer Göttersohn!</i>

Appendix.

I. <i>Pyrene.</i> <i>Aria.</i> Thetis bids me hither fly.....	84
II. [?] „ The leavy honours of the field.....	87

G. S. Händel's Werke,

für die Deutsche Händelgesellschaft herausgegeben von Friedrich Chrysander.

Bis zum Jahr 1887 sind folgende 90 Bände in 27 Jahrgängen erschienen:

Jahrgang	Oratorien, etc.	Band	№	Jahrgang	Instrumentalmusik.	Band	№
I.	Acis und Galatea	3	9	I.	Sämmtliche Clavierstücke	2	12
	<small>Chorstimmen, Clavierauszug und Text sind bei J. Nietz-Biedermann in Leipzig und Winterthur erschienen.</small>			VII.	Concerte für Orchester	21	12
XXVII.	Alceste	46 ^b	8	IX.	12 Orgelconcerte	28	12
XI.	Alexander Balus	33	15	X.	12 große Concerte für Streichinstrumente	30	15
IV.	Alexandersfest, Cäcilienode	12	12		<small>Die Orchesterstimmen hierzu bei Nietz-Biedermann.</small>		
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XIX.	Kammermusik. 37 Sonaten und Trios für Violinen, Flöten oder Oboen, mit Bass	27	15
II.	Allegro (Frohsinn und Schwermuth)	6	12		<small>Dieser Band enthält in den 6 Sonaten für 2 Oboen und Bass Händel's früheste Compositionen, aus seinem 11. Lebensjahre.</small>		
II.	Athalia	5	15	XXVI.	Wassermusik, Feuerwerksmusik, Concerte und Doppelconcerte	47	15
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XX.			
VII.	Belsazar	19	15		Kammermusik für Gesang.		
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>				Sämmtliche 22 italienische Duette und 2 Trios.		
VIII.	Cäcilienode, kleine	23	9		Zweite, vervollständigte Ausgabe	32	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XXVII.	Italienische Kantaten. 1. Bd. Nr. 1—38	50	15
X.	Debora	29	15	XXVII.	Italienische Kantaten. 2. Bd. Nr. 39—72	51	15
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>						
XXII.	Ether. Erste Bearbeitung (1720)	40	12		Opern.		
XXII.	Ether. Zweite Bearbeitung (1732)	41	12		<small>(In chronologischer Folge herausgegeben.)</small>		
XXVII.	Geburtsagsode für Königin Anna	46 ^c	6	XVII.	Admeto	73	9
XXIV.	Gelegenheits-Oratorium	43	18	XIV.	Agrippina	57	9
II.	Herakles	4	15	IX.	Alcina	86	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XVII.	Alessandro	72	10
VI.	Herakles' Wahl	18	9	XIII.	Almira	55	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XIV.	Amadigi	62	9
XXVI.	Jephtah	44	18	XXI.	Arianna	83	10
XXIII.	Joseph	42	18	XXI.	Ariadante	85	12
VI.	Josua	17	15	XXII.	Arminio	89	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XXII.	Atalanta	87	10
VI.	Israel in Egypten	16	15	XXIII.	Berenice	90	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann. Desgleichen die gedruckten Orchesterstimmen.</small>			XXV.	Deidamia	94	12
VIII.	Judas Maccabäus	22	15	XX.	Ezio	80	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XXIV.	Faramondo	91	10
XVIII.	Parnasso in Festa. Serenata	54	12	XV.	Flavio	67	10
III.	Passion nach Johannes	9	9	XVI.	Floridante	65	10
V.	Passion nach Brookes	15	12	XV.	Giulio Cesare	68	10
XVIII.	Resurrezione	39	9	XXIII.	Giustino	88	10
IX.	Salomo	26	15	XXV.	Imenno	93	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XIX.	Isidoro	77	10
IV.	Samson	10	15	XIV.	Muzio Scevola	64	9
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XXI.	Orlando	82	10
V.	Saul	13	15	XXI.	Ottone	66	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XIX.	Partenope	78	10
III.	Semele	7	15	XVI.	Pastor Fido	59	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XX.	Poto	79	10
I.	Susanna	1	15	XV.	Radamisso	63	12
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XVII.	Riccardo	74	10
III.	Theodora	8	15	XIV.	Rinaldo	58	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XVI.	Rodolinda	70	10
VIII.	Trionfo del Tempo	24	10	XIII.	Rodrigo	56	9
VII.	Triumph der Zeit und Wahrheit	20	15	XVII.	Scipione	71	10
				XXIV.	Serse	92	10
	Kirchenmusik.			XV.	Silla	61	10
XI.XII.	Anthem, vollständig in 3 Bänden	34—36	à 15	XVIII.	Siroe	75	10
V.	Krönungshymnen (Krönungsanthems)	14	10	XX.	Sofarme	81	10
IV.	Trauerhymne (Begräbnisanthem)	11	9	XVI.	Tamerlano	69	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>			XIV.	Tesco	60	9
VIII.	Dettinger Te Deum	25	10	XVIII.	Tolomeo	76	10
	<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nietz-Biedermann.</small>						
X.	Wrechter Te Deum und Jubilate	31	9				
XIII.	3 Te Deum (in D, B und A dur)	37	12				
XIII.	Latéinische Kirchenmusik	38	12				

XXV. Händel's Autograph des Oratoriums Jephtah, photo-lithographisches Facsimile № 25.

Sämmtliche Bände sind im Ganzen wie auch einzeln zu beziehen, und zwar gebunden durch Breitkopf & Härtel in Leipzig, broschirt durch den unterzeichneten Cassirer. Preis des Jahrgangs (2—5 Bände) # 30; der einzelnen Bände à # 6—25.

Ueber den Bezug wie Eintritt in die Subscription ertheilt nähere Auskunft die

Verlagsbuchhandlung von Wilhelm Engelmann in Leipzig,

Leipzig, August 1887.

Cassirer der Gesellschaft.